

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

No 2 1<sup>er</sup> mars 1973



LA CROIX-ROUGE + SUISSE



**Forma**  
**Vitrum**  
**AG**

Glaswarenfabrik  
St.Gallen  
Telefon 071 275151

**NOUVEAU:**



Les aventures d'un petit guépard qui deviendra champion de course, contées par Véra et illustrées de 60 photos de félin d'Afrique.

**Aux Editions des Deux Ours à Berne** où vous obtenez également Simbi, Bixou, Teddy, Motty, Pouki, Ptigros, Cabrion, Goupil, Hoppi, Cigonet, Yanki, ainsi que Pandi et Panda.

En vente dans les librairies, kiosques et papeteries.  
Chaque volume relié carton fort plastifié en couleurs seulement fr. 5.50

Möglichkeiten zu reisen und die englische Sprache zu lernen.

Possibilité de voyager et d'apprendre la langue anglaise.

Possibilità di viaggiare e di imparare la lingua inglese.

British/American family with beautiful villas near Lugano, Switzerland and Santa Margherita, Italy, require

### Personal Assistant

and

**2 Nurses** (male or female. General or Psych.)

and

**1 FA SRK**

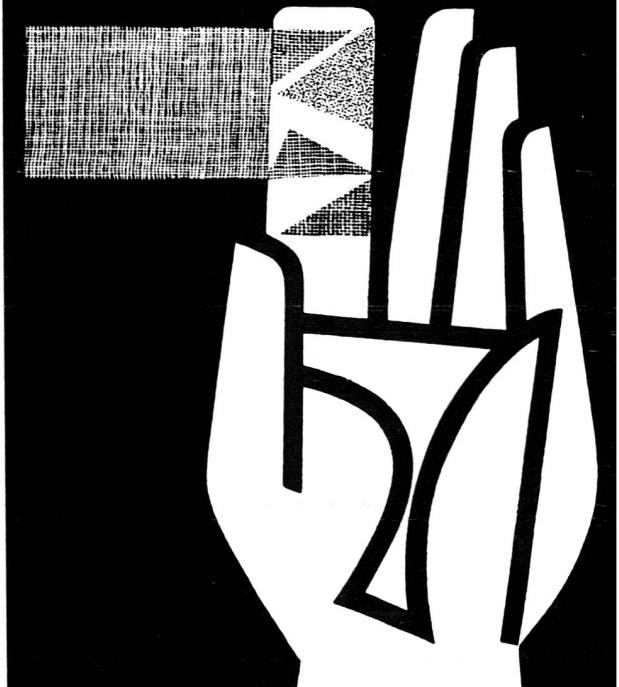
Interesting positions with some travel for kind persons.  
Age 25-40. Applicants must be complete non-smokers.

Good pay, conditions, use of car. Food and lodging or livingout allowance provided.

Write in own language with full details of background and recent photograph to Miss C. R. Metzger,  
P. O. Box 383, 6901 Lugano.

## Désogène Geigy

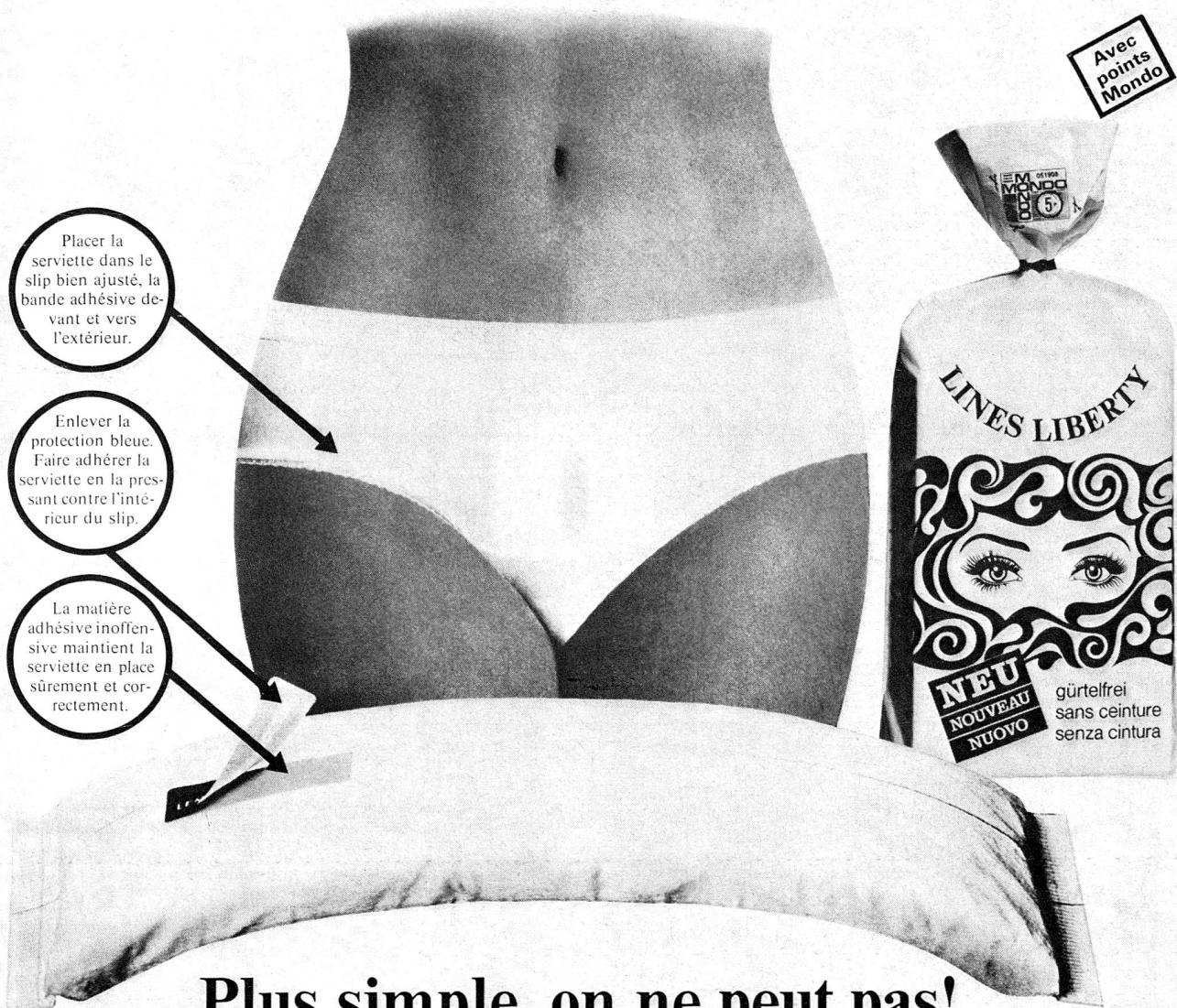
Désinfectant non irritant.  
Pour le lavage des blessures souillées ou croûteuses, des plaies infectées



Nouveau

# LINES LIBERTY

La serviette hygiénique garantie sans ceinture



**Plus simple, on ne peut pas!**

LINES LIBERTY vous garantit toute liberté de mouvement et de sûreté:  
LINES LIBERTY adhère en effet à tout slip, sans glisser.  
Elle se remplace rapidement.

10 pièces fr. 1.95



# La Croix-Rouge suisse

No 2 1<sup>er</sup> mars 1973 82<sup>e</sup> année

Rédaction:  
Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, Téléphone 031 22 14 74

Administration de la revue et régie des  
annonces: Willy Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, Téléphone 031 22 14 74  
Chèques postaux 30-877

Impression:  
Vogt-Schild SA, Soleure

Parait toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel Fr. 15.-  
(étranger Fr. 20.-)  
le numéro Fr. 2.-  
(Compte de chèques 30-877, Berne)

## Sommaire

- 3 Minuit vingt-cinq, heure locale
- 6 Onze opérations internationales de secours
- 8 La protection des biens culturels en cas de conflit armé (*Sam Streiff*)
- 12 Les relations de la Suisse avec les Nations Unies (*Professeur H. Haug*)
- 14 Les réfugiés et les droits de l'homme (2) (*Paul Weis*)
- 16 4 mai 1972: Journée des malades
- 17 Remédier aux maux de la guerre
- 20 Fondation de l'Institut suisse des hôpitaux

- 21 La Croix-Rouge suisse prend congé de Magdelaine Comtesse
- 22 De semaine en semaine
- 24 Croix-Rouge et philatélie
- 25 Croce Rossa nel Ticino

### *Notre couverture:*

Une nouvelle catastrophe, de nouvelles destructions, de nouveaux maux à panser. Et de plus c'était Noël, Noël 1972. Des morts, des blessés, des sans-abri; des hommes, des femmes, des enfants pleurent sur les ruines de leurs foyers. (voir page 5 et suivantes).  
Photo F. Martin, Genève.



## Tout ce qu'il faut pour la réanimation

Grand choix d'appareils pour la respiration artificielle et la réanimation:

- trousse de premiers secours (divers modèles)
- réanimateur à ballon (divers modèles)
- appareils à oxygène automatiques (divers modèles)
- pompes aspirantes pour interventions d'urgence
- matelas à vacuum Laerdal

Matériel didactique pour l'enseignement des méthodes de réanimation:

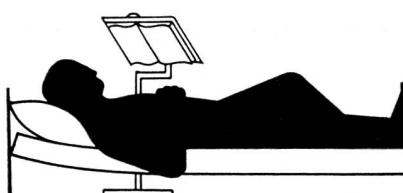
- mannequins grandeur nature pour exercer la respiration artificielle et le massage externe du cœur
- appareils pour exercer les infusions, injections et intubations
- plaies et blessures simulées (moulures)
- films démontrant la respiration artificielle et le massage externe du cœur

Fricar SA

Förrlibuckstrasse 30  
8031 Zurich, Tél. 01 42 86 12

**fricar**

Lire,  
les mains libres  
= merveilleuse détente



Pupitre à lecture Siesta-Combi

Documentation par  
Edwin Stücheli, 5032 Rohr